

ASTRA

THE WORLD AT YOUR FEET.

Teppiche RUGS | TAPIS 2024



WILLKOMMEN

WELCOME | BIENVENUE

Unsere seit Jahrzehnten bekannte Marke ASTRA steht für qualitativ hochwertige Produkte und ein breites Sortiment. So bieten wir als erfolgreicher Vollsortimenter neben Teppichen auch Fußmatten für jeden Einsatzbereich, Naturfaserbodenbeläge, Badematten, Stufenmatten und Aluprofil-Systeme an. Neue Trends frühzeitig erkennen und umsetzen: dies ermöglicht unsere eigene Produktentwicklung, durch die wir besonders innovativ sind. Wir – die Otto Golze & Söhne GmbH geben unser Bestes, damit sich Ihre und unsere Kunden in den eigenen vier Wänden wohlfühlen. Und das seit über 150 Jahren. Überzeugen Sie sich selbst, wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Durchstöbern unseres Kataloges!

Our ASTRA brand, which has been well known for decades, stands for high quality products and a wide range of assortment. As a successful full-range supplier, we offer you besides rugs also doormats for every field of application, natural-fibre floor coverings, bath mats, stair mats and aluminium profile systems. Recognising and implementing new trends at an early stage: this enables our own product development, through which we are particularly innovative. We - Otto Golze & Söhne GmbH give our best, so that your customers and ours feel "at home in their own four walls". And we have been doing so for over 150 years. Convince yourself, we wish you lots of fun while browsing our catalogue!

Notre marque ASTRA, renommée depuis des décennies, est synonyme pour des produits très qualitatifs et une large gamme. En tant que fournisseur de gamme complète nous proposons, en plus des tapis, aussi des paillasons tous usages, des revêtements de sol en fibre naturel, des tapis salle-de-bain, des marchettes et des systèmes de profils en aluminium. L'identification rapide des nouvelles tendances nous permet d'y adapter notre cycle de développement produit. Nous, - La Otto Gloze & öhne GmbH, nous nous efforçons, depuis plus de 150 années, à contribuer au bien-être chez eux de nos clients. Nous vous souhaitons une agréable découverte de notre catalogue.





INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENT | TABLE DES MATIÈRES

WUNSCHMASS - MADE IN GERMANY	4
PRODUKTEIGENSCHAFTEN	5
ANTEA 6626	12
CALEA 6636	16
GRAVINA 6624	40
MIRANO 6623	36
POSITANO 6688	32
RAVENNA 6634	8
SALERNO 6673	22
SAMOA 6870	18
SAREZZO 6635	26
SAVONA 6888	28
SCALA 6621	38
SOLERO 6832	48
TRENTINO 6696	34
TREVI 6831	46
VERCELLI 6651	10
PRODUKTÜBERSICHT	50
PRÄSENTATIONSSYSTEME	54
MARKENSHOP	55
PFLEGE- UND REINIGUNGSEMPFEHLUNG	56
TEPPICHUNTERLAGEN	58
UNSERE KATALOGE	59

WUNSCHMASS - MADE IN GERMANY

CUSTOM-MADE SIZE - MADE IN GERMANY | TAILLE INDIVIDUALISÉE - FABRIQUÉ EN ALLEMAGNE



SO ENTSTEHT IHR WUNSCHMASS-TEPPICH

In this way your custom-made size rug is created | C'est ainsi que naît votre tapis à vos dimensions

1

Wählen Sie aus den unterschiedlichen Qualitäten Ihren persönlichen Lieblingsteppich und entscheiden Sie sich zwischen Ihrem Wunschmaß in rund, quadratisch, rechteckig oder oval (mit Skizze). Mit unseren Musterschals erleichtern wir Ihre Entscheidung. Alle Qualitäten und Farben liegen als Schal vor.

Please choose your favourite rug and decide for your custom-made size in circular, square, rectangular or oval (with sketch). With our sample scarfs we make your decision easier. All qualities are available as a sample scarf.

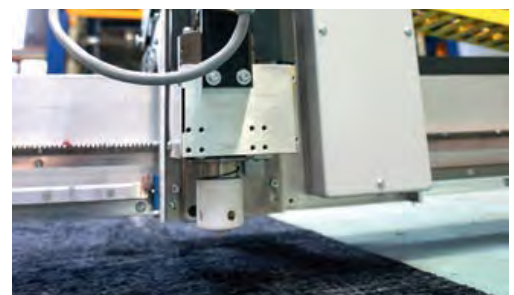
Choisissez votre tapis préféré parmi les différentes qualités et décidez de sa taille et de sa forme grâce au service de tapis individualisée: ronds, carrés, rectangulaires ou ovale (avec esquisse). On vous facilite le choix avec nos liasses d'échantillon. Toutes les qualités et coloris sont disponibles en liasse d'échantillon.

2

Nachdem Sie uns Ihre Bestellung übermittelt haben, schneiden wir Ihr Wunschmaß aus einer großen Rolle zu.

After receipt of your order we cut your custom-made rug from a large roll.

Après avoir reçu votre commande, nous confectionnerons votre taille individualisée à partir d'un grand rouleau.



3

An unseren Nähtischen werden die Schnittkanten Ihres Teppichs veredelt. Ihr Teppich wird verpackt und versendet.

At our sewing table the edges will be finished. Your rug will be packed and dispatched.

Les extrémités de votre tapis seront réalisées sur notre table de couture. Votre tapis sera emballé et expédié.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

PRODUCT FEATURES | CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS



ANTISTATISCH

Antistatic
Antistatique



GEEIGNET FÜR FUßBODENHEIZUNG

Suitable for underfloor heating
Approprié au chauffage par le sol



PFLEGELEICHT

Easy to clean
Facile à entretenir



STAUBSAUGER MIT FLACHDÜSE

Vacuum cleaning using a flat nozzle
Aspirateur avec buse plate



NATÜRLICHE MATERIALIEN

Natural materials
Matériaux naturels



FLECKEN SOFORT ENTFERNEN

Remove stains immediately
Enlever les taches immédiatement



TEPPICHUNTERLAGE

Carpet underlay
Sous-tapis



VON ZEIT ZU ZEIT DREHEN

Rotate from time to time
Tourner de temps en temps



WUNSCHMASS - MADE IN GERMANY

Custom-made size
Taille individualisée

Handveredelt in Deutschland
Handfinished in Germany
Finition à la main en Allemagne

Wunschmaße sind erhältlich in folgenden Formen:
Custom-made sizes are available in following forms:
Tailles individualisées sont disponibles dans les formes suivantes:



Ovale Zuschnitte nur mit Skizze

Oval cutting only with sketch
Coupe ovée avec esquisse



SONDERMASS: FINDEN SIE IHREN LIEBLINGS- TEPPICH IM SONDERMASS BIS 300 X 500 CM. LIEFERBAR IN CA. 90 TAGEN.

Special size: Find your favourite rug in special size up to 300 x 500 cm. Available in approx. 90 days.

Taille spécifique: Trouvez votre tapis préféré dans des dimensions spéciales jusqu'à 300 x 500 cm. Disponible en env. 90 jours.



STANDARD
100

www.oeko-tex.com

OEKO TEX®

Wir legen besonders viel Wert darauf, unsere Teppiche bestmöglich zu prüfen und arbeiten daher eng mit Ökotex zusammen.

We attach great importance to testing our carpets as best as possible. Therefore we work closely with Ökotex.

Nous attachons une grande importance à tester nos tapis le mieux possible et travaillons donc en étroite collaboration avec Ökotex.



HANDVEREDELT IN DEUTSCHLAND

Unsere Wunschmaßteppiche werden in unserer Näherei sorgfältig veredelt

Our custom-made size carpets are carefully finished in our stitching.

Nos tapis individualisée sont soigneusement finis dans notre atelier de couture.



GOODWEAVE UND CARE & FAIR

Wir legen auch viel Wert darauf, dass unsere Teppiche unter standardisierten sozialen und ökologischen Kriterien hergestellt werden.

We also attach great importance to the fact that our carpets are manufactured under standardized social and environmental criteria.

Nous attachons également beaucoup d'importance à ce que nos tapis soient fabriqués selon des critères sociaux et écologiques standardisés.

FRISCH UND MODERN



POSITANO | 6688 202 004

rechts oben: Detailansicht Morena | 212 020



ANTEA | 6626 211 044

DESIGN UND WUNSCHMAßTEPPICHE

Wählen Sie aus eleganten Designteppichen in Standardgrößen und hochwertigen Wunschmaßteppichen. Die Designteppiche schaffen mit ihren frischen und modernen Designs überall ein stilvolles Ambiente - ob Sie Designs in dezenten Tönen oder farbenfrohe Kunstwerke. Die Wunschmaßteppiche hingegen passen sich durch Ihre individuell gewählte Größe perfekt Ihrem Zuhause an. Ob Uni oder im Design, dank der großen Farbvielfalt und der schier unendlichen Kombinationsmöglichkeiten lassen die Wunschmaßteppiche keine Wünsche offen. Teppiche in Ihren individuellen Maß sind jeweils mit einem  gekennzeichnet.

Choose from elegant design carpets in standard sizes and high-quality custom-made size carpet. With their fresh and modern designs the design carpets create a stylish ambience everywhere - whether you choose designs in subtle tones or colorful works of art. The custom-made size carpets, on the other hand, perfectly fit your home due to your individually chosen size. Whether uni or in design, thanks to the wide variety of colours and the almost infinite combination possibilities, the custom-made size carpets leave nothing to be desired. Carpets in your individual measurements are each marked with a .

Choisissez parmi d'élégants tapis design en tailles standard et des tapis de haute qualité fabriqués sur mesure. Les tapis design créent partout une ambiance élégante grâce à leurs motifs frais et modernes - que vous choisissiez des motifs aux tons subtils ou des oeuvres d'art colorées. Les moquettes sur mesure, quant à elles, s'intègrent parfaitement à votre intérieur grâce à leur taille sélectionnée individuellement. Qu'ils soient unis ou design, grâce à la grande variété de couleurs et aux possibilités de combinaison presque infinies, les tapis sur mesure ne laissent rien à désirer. Les tapis à vos mesures sont tous marqués d'un .



**AB SOFORT
DESIGNTTEPPICHE
IM WUNSCHMASS**

**bis 400 x 1.000 cm
lieferbar in 14 Ta-
gen**

SAREZZO | 6635 211 004

RAVENNA | 6634

Zeitlose Designs in Erinnerung an vergangene Zeiten lassen einen von weit fern träumen. Besänftigen Sie ihr Fernweh mit einem Teppich der Qualität Ravenna. Relativ flach und mit einem Mix aus leicht unterschiedlichen Florhöhen sind diese Designs einzigartig in Ihrer Art. Die Liebe zum Detail erkennt man auch an den Fransen der Teppiche: Liebevoll geflochten runden sie den Teppich ab und erhöhen den Wohlfühlfaktor in Ihrem Zuhause.

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6634



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)
5 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.700 g/m²



HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*
Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Mikrofaserbordüre

*Bordering: Circumferential microfiber border

*Finition: Bordure en microfibre circonférentielle



NUTZSCHICHT
Surface
Surface
100% Polyester
100% Polyester
100% Polyester



PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²
576.000



STANDARD 100

www.oeko-tex.com



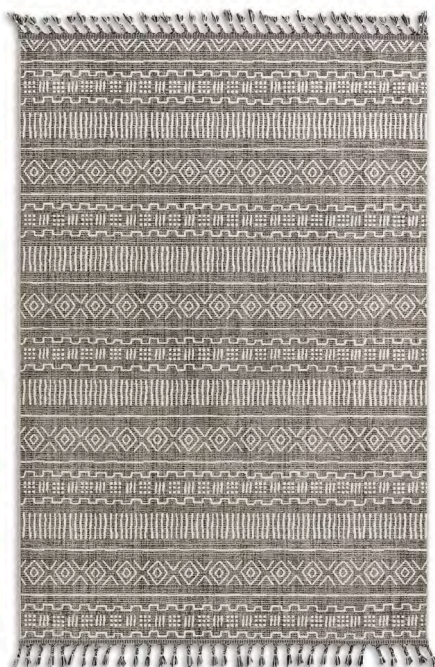
221 042



222 005 



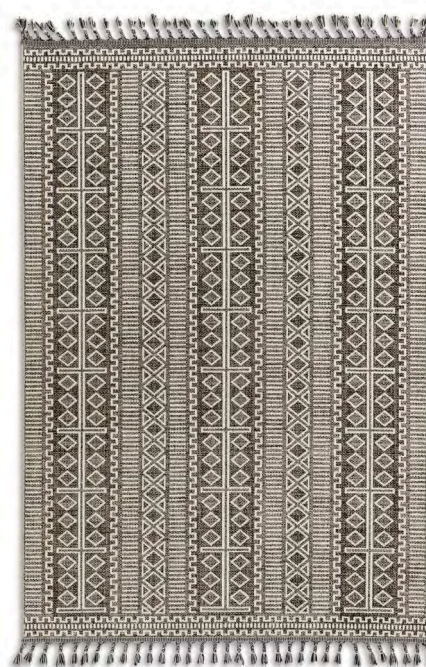
223 005 



224 005 



225 006



226 006

VERCELLI | 6651

Wolliger Charakter - Durch den Materialmix von pflegeleichter Polypropylen- und weicher Polyesterfaser in Kombination mit einer Hoch-Tief-Struktur entsteht ein einzigartig wollig schimmernder Teppich mit 3D Effekt. In natürlichen Farbtönen gehalten wirkt jedes der Designs schlicht, aber elegant. Zusätzlich mit dem ÖkoTex 100 zertifiziert ist der Teppich frei von Schadstoffen und somit ohne Zweifel eine perfekte Ergänzung für Ihr Zuhause!

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6651



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)

9 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

1.950 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



NUTZSCHICHT

Surface
Surface

70% Polypropylen, 30% Polyester
70% Polypropylène, 30% Polyester
70% Polypropylène, 30% Polyester



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

464.000



STANDARD
100

www.oeko-tex.com



231 004



232 040



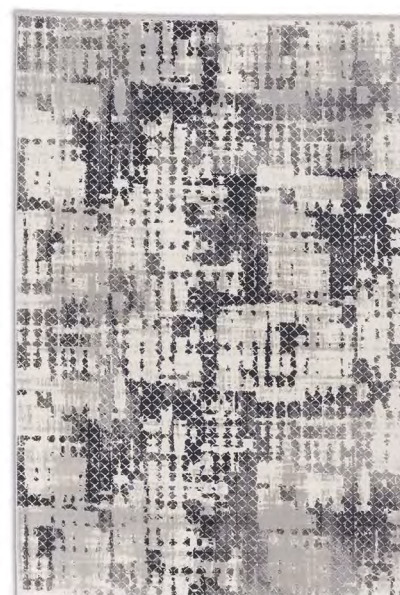
233 006



234 006



235 006



236 040



ANTEA | 6626

Kraftvoll und mit Liebe zum Detail - die Qualität Antea überzeugt in verschiedenen Designs in jeweils 3 Farbstellungen. Die Qualität ist außerdem in 3 Standardgrößen und im individuellen Wunschmaß erhältlich.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6626**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)

9 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.850 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Polyesterbordüre

*Bordering: Circumferential polyester border

*Finition: Bordure en polyester circonférentielle



NUTZSCHICHT (ca.)

Surface (approx.)
Surface (env.)

70% Polyester, 30% Polypropylen
70% Polyester, 30% Polypropylène
70% Polyester, 30% Polypropylène



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

576.000





Handveredelt
in Deutschland
Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne



**STANDARD
100**

www.oeko-tex.com





201 010  



201 020  



201 044  



202 010  



202 020  




202 044  






ANTEA | 6626



211 010 



211 020 




211 044 




212 010 



212 020 



212 044 



ANTEA | 6626 211 044

CALEA | 6636

Lebendige und ausdrucksstarke Designs in einer satten Farbwelt. Richtig kombiniert ist dieser Teppich der Eyecatcher in Ihrem Zuhause. Die bunten Hingucker bringen mehr Fantasie, gute Laune und Spaß in jeden Raum und punkten durch ihren relativ kurzen aber traumhaft weichen Flor bestehend aus 100% Polyester. Mit dem ÖkoTex 100 zertifiziert ist der Teppich auch frei von Schadstoffen.

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6636



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 185 cm

160 x 230 cm

200 x 285 cm



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)

6 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

1.750 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



NUTZSCHICHT

Surface
Surface

100% Polyester

100% Polyester

100% Polyester



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

580.000

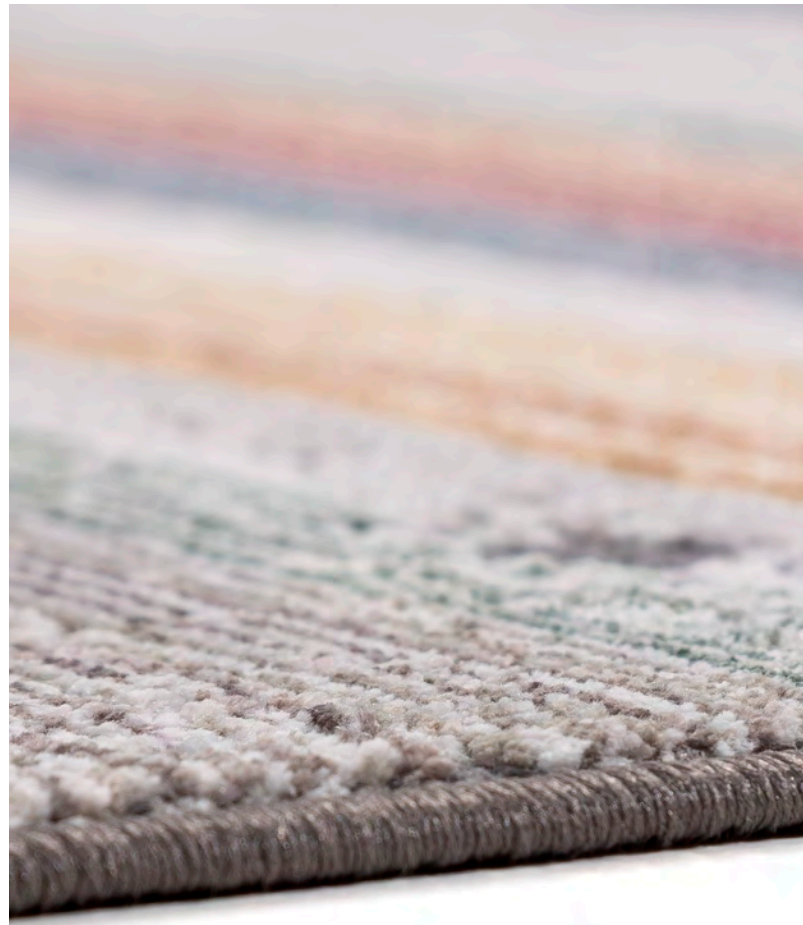


STANDARD
100

www.oeko-tex.com



231 099



232 099



233 099

SAMOA | 6870

Hochwertiger Webteppich in modernen und klassischen Designs, die mit unterschiedlichen Uni-Teppichen harmonisieren. Unendliche Kombinationsmöglichkeiten lassen damit keine Wünsche offen.

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6870



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

80 x 150 cm

140 x 200 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)

20 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

3.300 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Kettelung

*Bordering: Embroidered edge all around

*Finition: Surjet tout autour



NUTZSCHICHT

Surface
Surface

100% Polypropylen
100% Polypropylene
100% Polypropylène



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

256.000




Handveredelt
in Deutschland
Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne




STANDARD
100

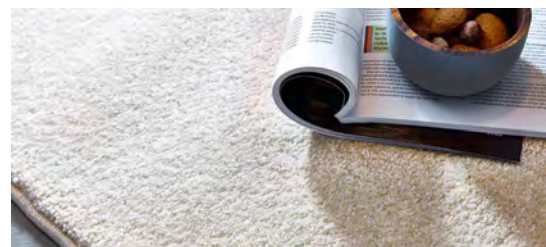
www.oeko-tex.com



001 000 




001 004 




UNENDLICHE
KOMBINATIONS-
MÖGLICHKEITEN



001 005 



001 007 



001 062 



001 066 



001 040 




001 010 

SAMOA | 6870



150 005 



150 007 



150 040 



150 060 



150 063 



150 010 

ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

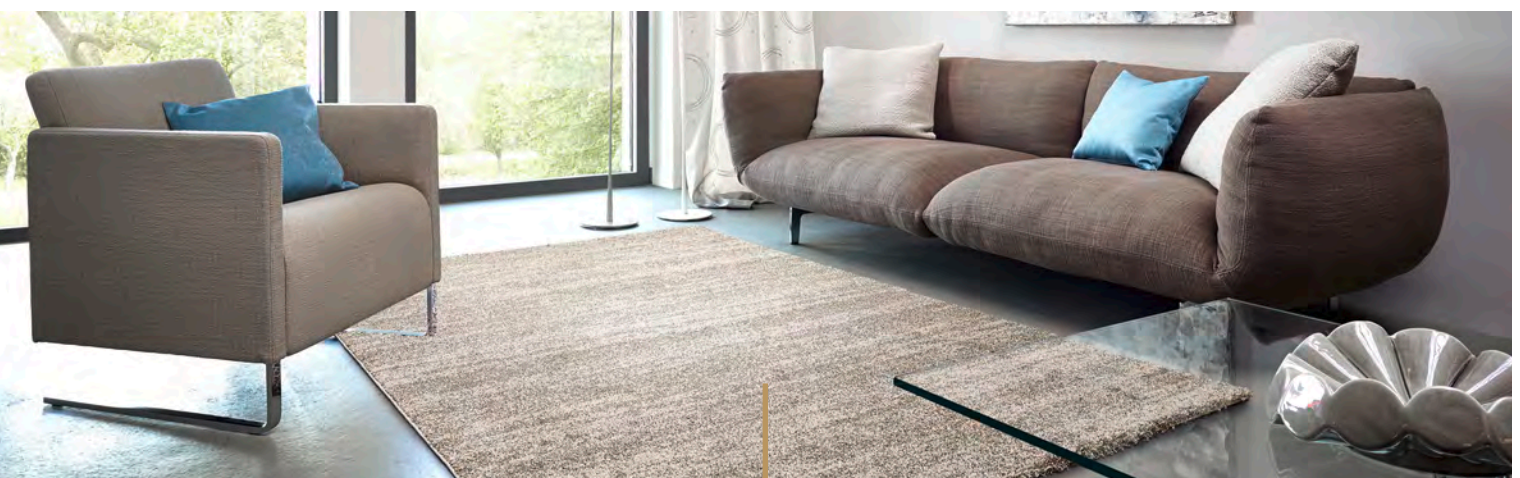
80 x 150 cm

140 x 200 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



Samoa | 6870

SAMOA | 6870 150 005

ERHÄLTliche GRÖSSEN

Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

80 x 150 cm

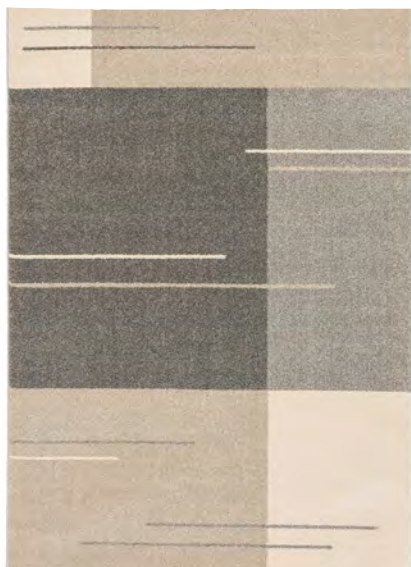
140 x 200 cm

160 x 230 cm

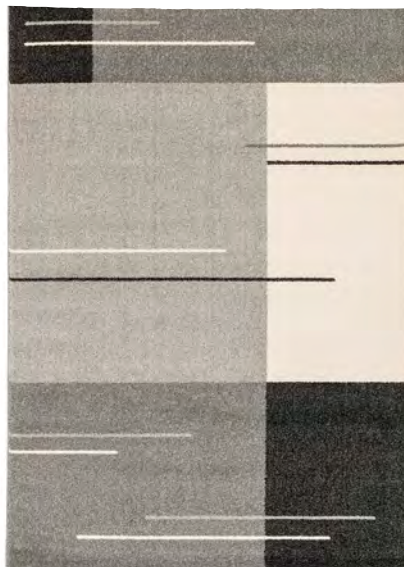
200 x 290 cm



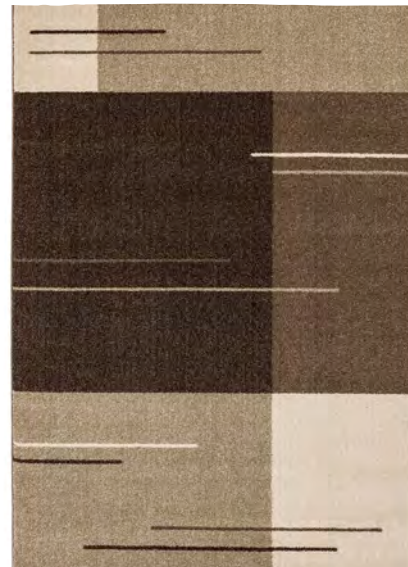
SAMOA | 6870 152 040



002 007



002 005



002 062



152 040



152 060

PASSEnde UNI- UND MELANGE-TEPPICHE GIBT ES AUF SEITE 19-20

Suitable uni and melange rugs page 19-20

Tapis unis et mélange appropriés page 19-20



SALERNO | 6673

Mut zur Farbe - Bei den Salerno Teppichen steht eindeutig die Farbe im Vordergrund. Farbenfroh und mit flauschiger Haptik verleihen sie jedem Raum das gewisse Etwas. Erhältlich sind diese Teppiche in 5 Standardgrößen und im Wunschmaß.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6673**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)

30 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

2.750 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Polyesterbordüre

*Bordering: Circumferential polyester border

*Finition: Bordure en polyester circconférentielle



NUTZSCHICHT

Surface
Surface

100% Polyester Mikrofaser

100% Polyester Microfaser

100% Polyester Microfaser



**Handveredelt
in Deutschland**

*Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne*



**STANDARD
100**

www.oeko-tex.com



200 000 



UNENDLICHE
KOMBINATIONS-
MÖGLICHKEITEN



200 010 



200 018 




Zu|hau|se:
Ein Ort, an dem
das Herz wohnt;
der allerschön-
ste Ort auf der
ganzen Welt.



200 025 



200 032 



SALERNO | 6673

ERHÄTLICHE GRÖSSEN

Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm


Wunschmaß*

UNENDLICHE
KOMBINATIONS-
MÖGLICHKEITEN



200 040 



200 042 



200 060 



200 062 



200 084 

ERHÄTLICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



SALERNO | 6673 200 062

SAREZZO | 6635

Mit diesen Teppichen ziehen bei Ihnen zuhause nicht nur ein moderner Touch, sondern direkt zwei Teppiche mit ein. Haben Sie Lust auf pure Eleganz oder doch lieber kräftige Farben? Mit dieser Qualität können Sie beides – dezent & kraftvoll. Überzeugen Sie sich selbst!

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6635



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)

6 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

1.850 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Mikrofaserbordüre

*Bordering: Circumferential microfiber border

*Finition: Bordure en microfibre circonférentielle



NUTZSCHICHT

Surface
Surface

100% Polyester
100% Polyester
100% Polyester



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

576.000



Handveredelt
in Deutschland
Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne



STANDARD
100

www.oeko-tex.com



231 006



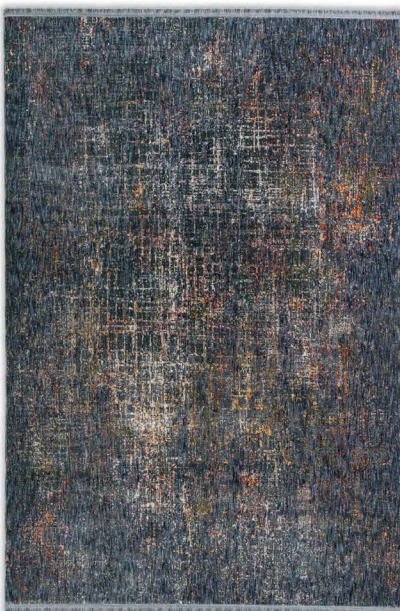
232 020




211 004 




212 040 



213 020 



214 020 



Kein Weg ist zu weit, um dort anzukommen, wo das Herz zu Hause ist.



SAVONA | 6888

Super soft und unverwechselbar in der Farbgebung liefert Savona ein Gefühl von sofortiger Hingabe und lässt Ihren Wohnraum strahlen. Die Brillanz der Farben entsteht durch die Zweifarbigkeit der Garne. So entstehen sowohl sanfte als auch kräftige Töne - die als Allrounder überall einsetzbar sind.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6888**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)

20 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)

4.100 g/m²



HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*
Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

***Konfektionierung: Umlaufende Kettlung**

*Bordering: Embroidered edge all around

*Finition: Surjet tout autour



NUTZSCHICHT
Surface
Surface

100% Polypropylen Soft Frisée
100% Polypropylene Soft Frisée
100% Polypropylène Soft Frisée



PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²

320.000

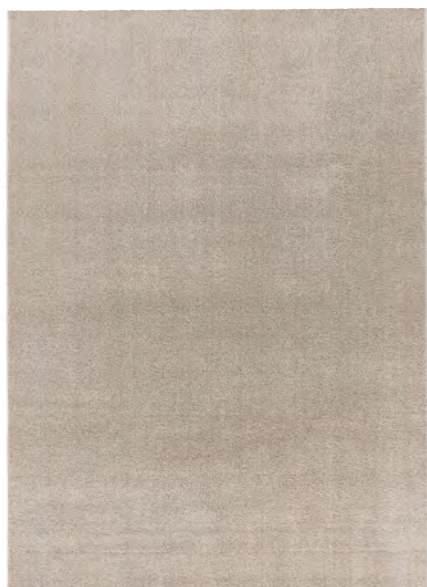


**Handveredelt
in Deutschland**
Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne



**STANDARD
100**

www.oeko-tex.com



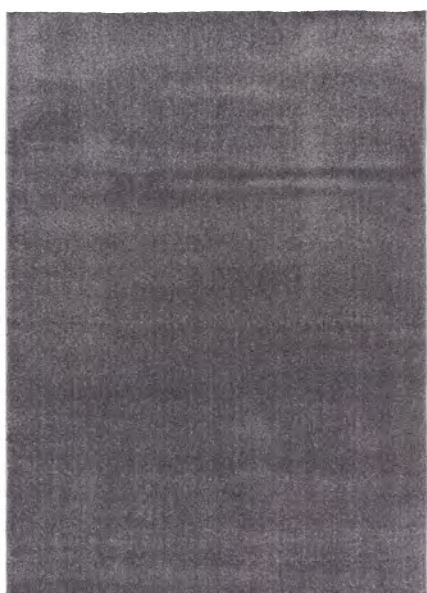
180 006  



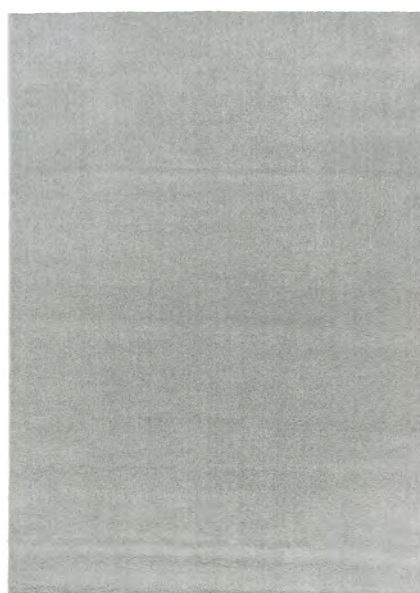
180 062  



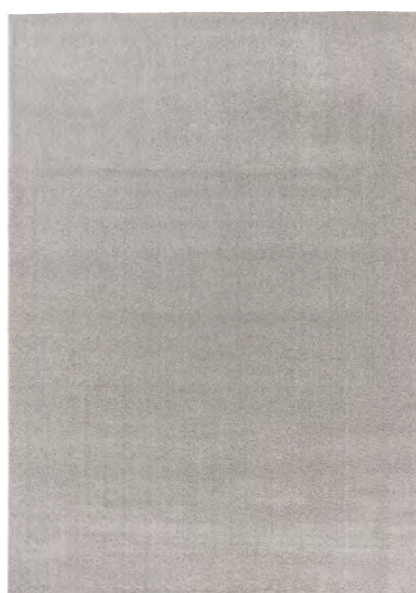
180 017  



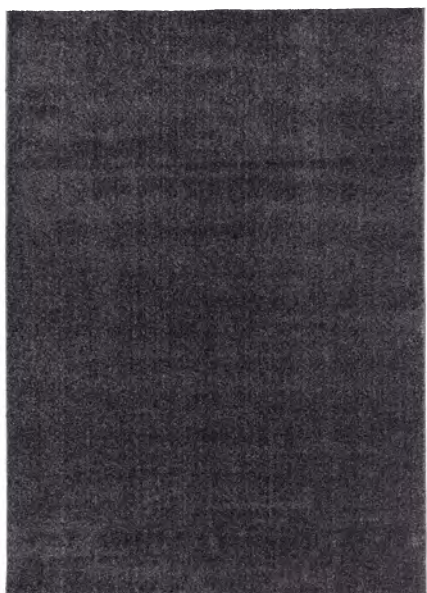
180 004  



180 023  



180 000  



180 040  



180 025  

**UNENDLICHE
KOMBINATIONS-
MÖGLICHKEITEN**



SAVONA | 6888

ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm


200 x 290 cm

Wunschmaß*




201 000 



201 007 

UNENDLICHE
KOMBINATIONS-
MÖGLICHKEITEN



201 040 



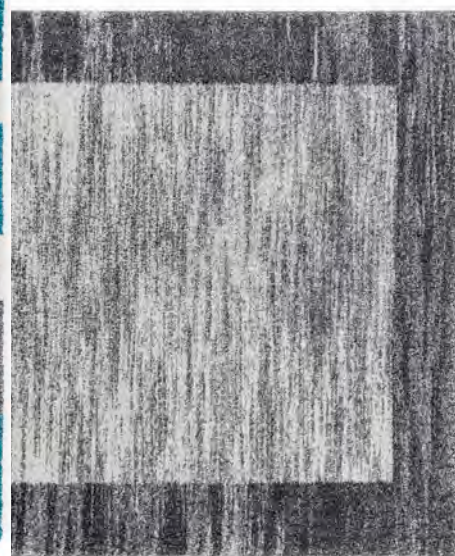
201 060 



191 060



191 020



192 004

ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

67 x 130 cm

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm



SAVONA | 6888 191 060

PASSENDE UNI- UND MELANGE-TEPPICHE GIBT ES AUF SEITE 29-30
Suitable uni and melange rugs page 29-30
Tapis unis et mélange appropriés page 29-30



POSITANO | 6688

Die Qualität Positano verleiht durch die hochwertige Viskose eine angenehm weiche und elegante Haptik. Trotz des kurzen Floors wirkt er edel und fügt aufgrund seiner dezenten Farben und Designs perfekt in jede Umgebung ein.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6688**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

140 x 200 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)

6 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

1.900 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Mikrofaserbordüre

*Bordering: Circumferential microfiber border

*Finition: Bordure en microfibre circonférentielle



NUTZSCHICHT (ca.)

Surface (approx.)
Surface (env.)

50% Viskose, 50% Polyester
50% Viscose, 50% Polyester
50% Viscose, 50% Polyester



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

960.000

Die Entstehung eines Faserflaumes (Flusen) ist auf die Natürlichkeit des Produktes zurückzuführen. Ein regelmäßiges Absaugen mit Flachdüse wird empfohlen.

The formation of fibre fluff is due to the naturalness of the product. Regular vacuuming with a flat nozzle is recommended. | La formation d'un flocon de fibres (fluff) est due à l'aspect natu-rel de produit. Il est recommandé d'aspirer régulièrement à l'aide d'une buse plate.




**STANDARD
100**

www.oeko-tex.com





211 000 



212 004 



213 020



201 004



202 004 



203 004



204 004 



Die Entstehung eines Faserflaumes (Flusen) ist auf die Natürlichkeit des Produktes zurückzuführen. Ein regelmäßiges Absaugen mit Flachdüse wird empfohlen. The formation of fibre fluff is due to the naturalness of the product. Regular vacuuming with a flat nozzle is recommended. | La formation d'un flocon de fibres (fluff) est due à l'aspect naturel de produit. Il est recommandé d'aspirer régulièrement à l'aide d'une buse plate.

TRENTINO | 6696

Durch das perfekte Zusammenspiel von leichten Hoch- & Tiefstrukturen überzeugt die Qualität Trentino durch seine schlichte, aber dennoch bunte Optik. Diese besondere Webtechnik verleiht dem Teppich einen weichen und angenehmen zu begehenden Flor und ist darüber hinaus leicht zu pflegen und fussel-frei. Wählen Sie aus Standardgrößen oder darüber hinaus Ihr individuelles Wunschmaß.

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6696



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)

6 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

2.800 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Mikrofaserbordüre

*Bordering: Circumferential microfiber border

*Finition: Bordure en microfibre circonférentielle



NUTZSCHICHT

Surface
Surface

100% Polyester
100% Polyester
100% Polyester



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

960.000

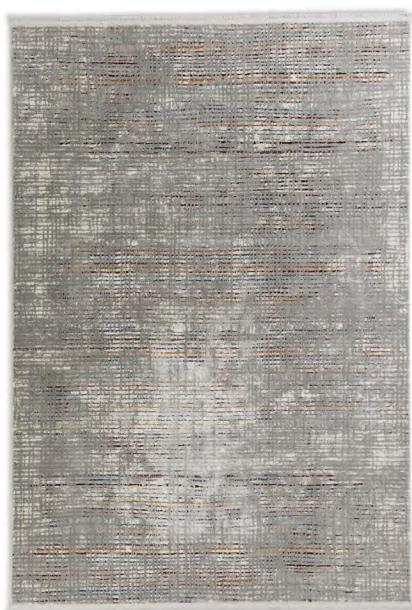
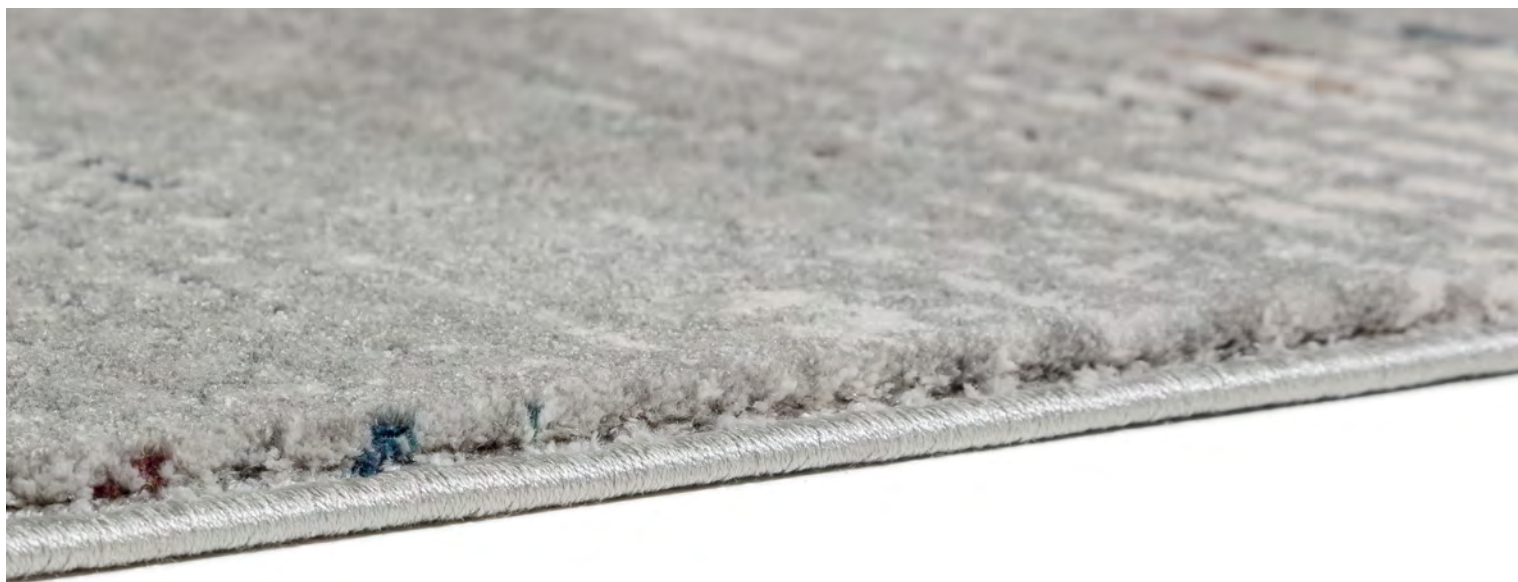


Handveredelt
in Deutschland
Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne



STANDARD
100

www.oeko-tex.com



211 099 



**Egal, wo die
Reise hingeht:
Es gibt doch
nichts Schöne-
res, als wieder
nach Hause zu
kommen!**



212 099 

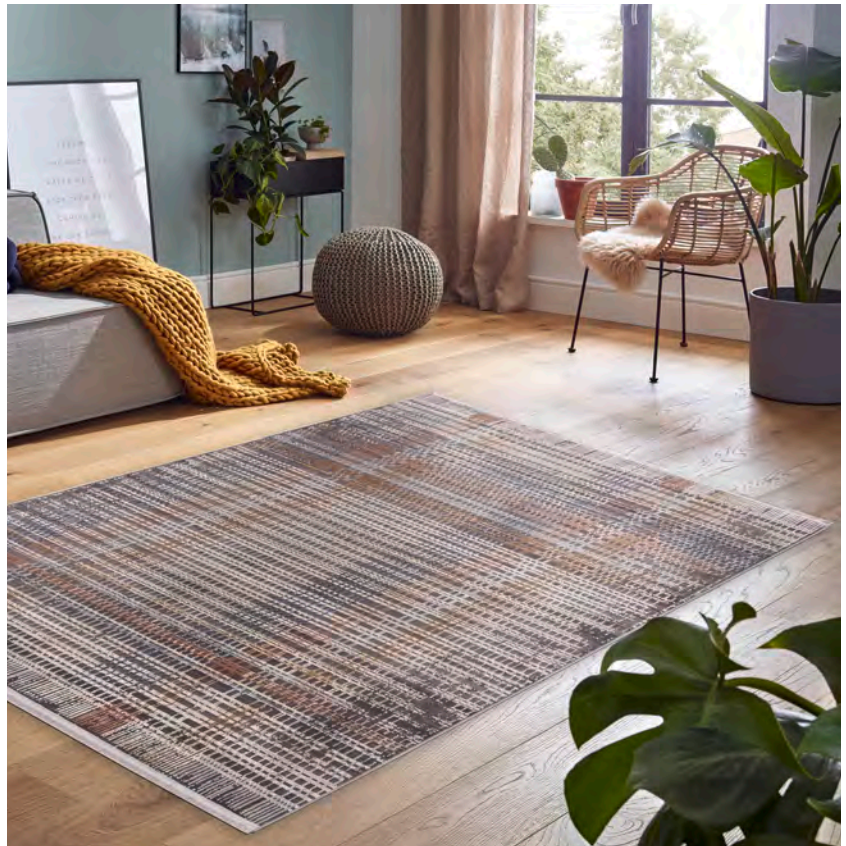


213 099 



MIRANO | 6623

Kräftige dunkle Farben oder lieber doch seidig schimmernd? Durch die verarbeitete Viskosefaser können Sie Ihren neuen Teppich aus verschiedenen Blickrichtungen immer wieder neu entdecken. Ein 3D-Effekt durch eine leichte Hoch-Tief-Struktur und eine schlichte Fransenborte an den kurzen Seiten runden den Anblick perfekt ab und steigern den Gemütlichkeitsfaktor. Ausgestattet mit dem ÖkoTex 100 Siegel holen Sie sich ein Ambiente der ganz besonderen Art zu sich nach Hause!



ART.-NR. Art.-No./Réf.

6623



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)

7 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

1.900 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



NUTZSCHICHT (ca.)

Surface (approx.)
Surface (env.)

50% Viskose, 50% Acryl
50% Viscose, 50% Acrylic
50% Viscose, 50% Acrylique



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

1.219.000

Die Entstehung eines Faserflaumes (Flusen) ist auf die Natürlichkeit des Produktes zurückzuführen.

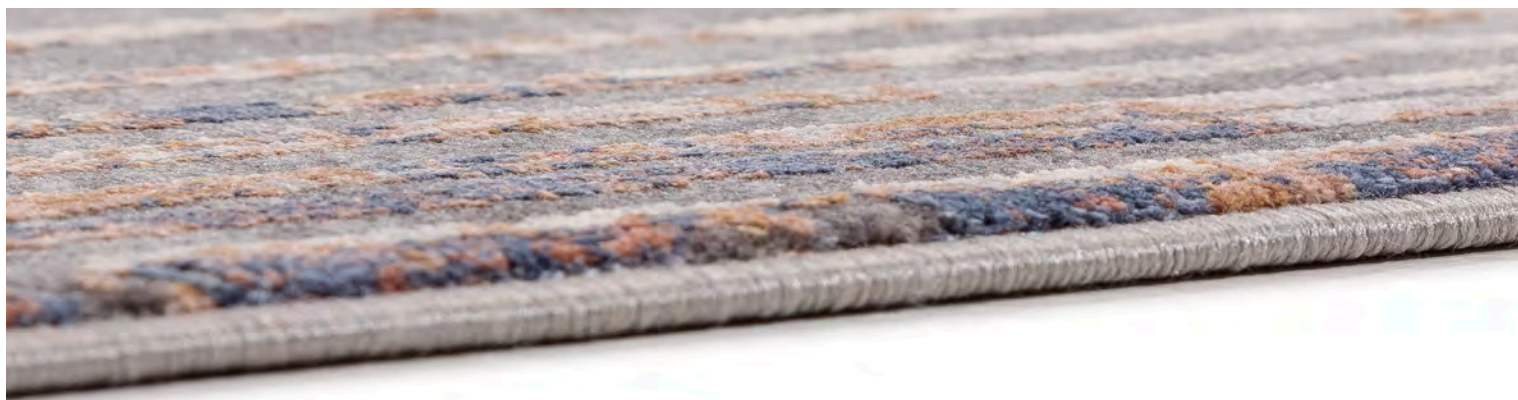
Ein regelmäßiges Absaugen mit Flachdüse wird empfohlen.

The formation of fibre fluff is due to the naturalness of the product. Regular vacuuming with a flat nozzle is recommended. | La formation d'un flocon de fibres (fluff) est due à l'aspect naturel de produit. Il est recommandé d'aspirer régulièrement à l'aide d'une buse plate.



STANDARD
100

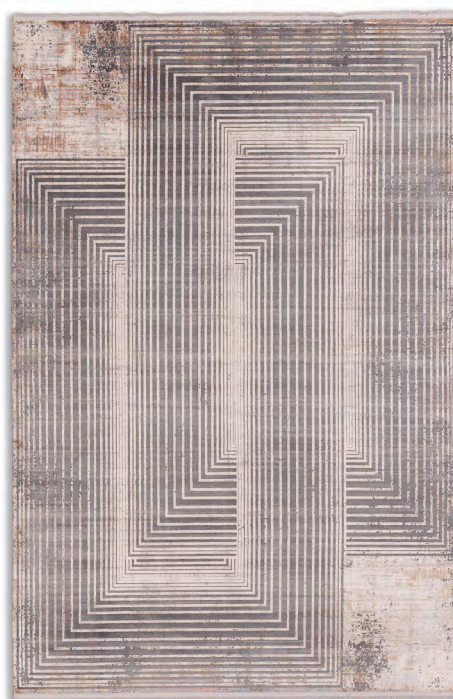
www.oeko-tex.com



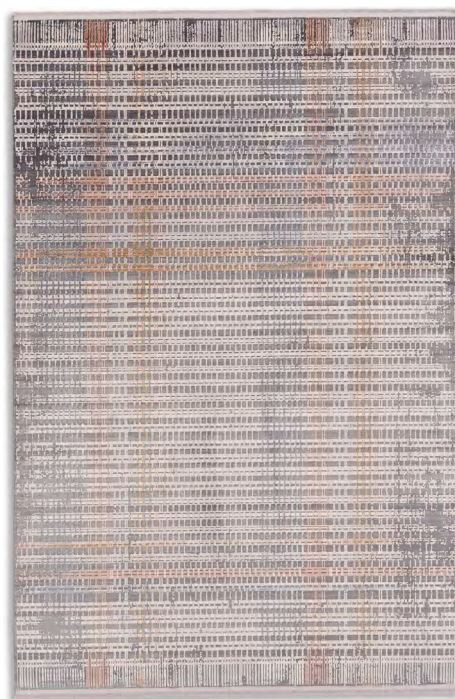
231 006



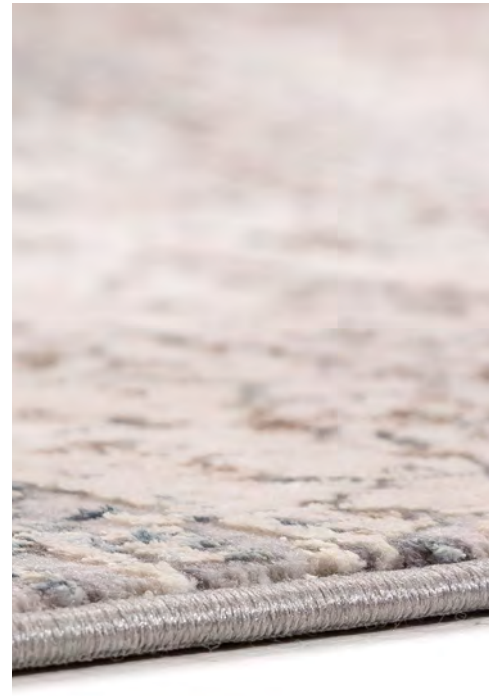
232 008



233 040



234 099



SCALA | 6621

Samtiger Flor, edler Glanz, zart wie Seide - Oriental gesellt sich zu klassisch modern und rundet Ihr Zuhause in einer einzigartigen Art und Weise perfekt ab. Das Besondere: Je nach Lichteinfall lässt sich der Teppich immer wieder neu entdecken. Diese besondere Eigenschaft verdankt der Teppich der hochwertig verarbeiteten Viskose, die dem Teppich je nach Blickwinkel einen einzigartigen Schimmer verleiht.

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6621



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)

6,5 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

2.700 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Mikrofaserbordüre

*Bordering: Circumferential microfiber border

*Finition: Bordure en microfibre circconférentielle



NUTZSCHICHT (ca.) 50% Viskose, 50% Acryl

Surface (approx.) 50% Viscose, 50% Acrylic
Surface (env.) 50% Viscose, 50% Acrylique



PUNKTE / m²

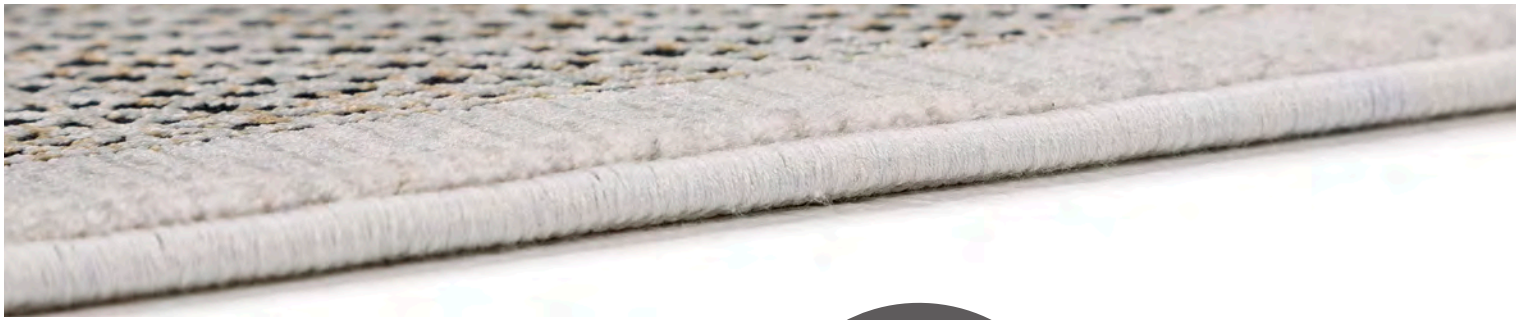
Points / m² 1.700.000
Points / m²



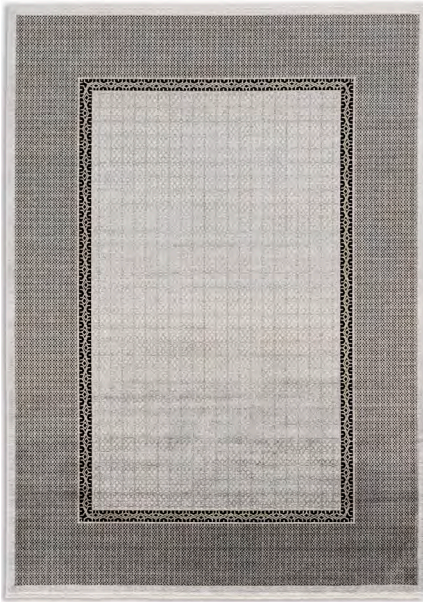
STANDARD
100

www.oeko-tex.com





**KLASSISCH
UND
MODERN**



231 004



232 005 



232 055 



221 099



222 020



223 005

Die Entstehung eines Faserflaumes (Flusen) ist auf die Natürlichkeit des Produktes zurückzuführen. Ein regelmäßiges Absaugen mit Flachdüse wird empfohlen.
 The formation of fibre fluff is due to the naturalness of the product. Regular vacuuming with a flat nozzle is recommended. | La formation d'un flocon de fibres (fluff) est due à l'aspect naturel de produit. Il est recommandé d'aspirer régulièrement à l'aide d'une buse plate.

GRAVINA | 6624

Verzaubert auf den ersten Blick - Die Teppiche der Serie Gravina verdanken ihre beeindruckende Optik der besonderen Eigenschaft der Viskose, die mit ihren seidenähnlichen Fasern die Farbintensität je nach Lichteinfall und Blickwinkel dynamisch macht. Durch diesen Materialmix in Kombination mit einer leichten Hoch-Tief-Struktur entsteht auf der Oberfläche jedes einzelnen Designs ein faszinierender Relief-Effekt.

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6624



ERHÄLTliche GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)

7 - 8 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

3.200 - 3.300 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Mikrofaserbordüre

*Bordering: Circumferential microfiber border

*Finition: Bordure en microfibre circonférentielle



NUTZSCHICHT (ca.)

Surface (approx.)
Surface (env.)

50% Viskose, 50% Acryl
50% Viscose, 50% Acrylic
50% Viscose, 50% Acrylique



PUNKTE / m²

Points / m²
Points / m²

2.000.000



Handveredelt
in Deutschland
Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne

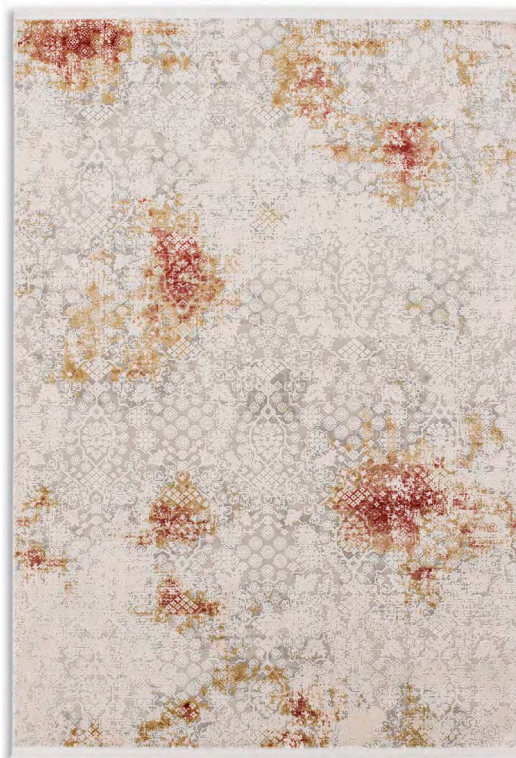


STANDARD
100

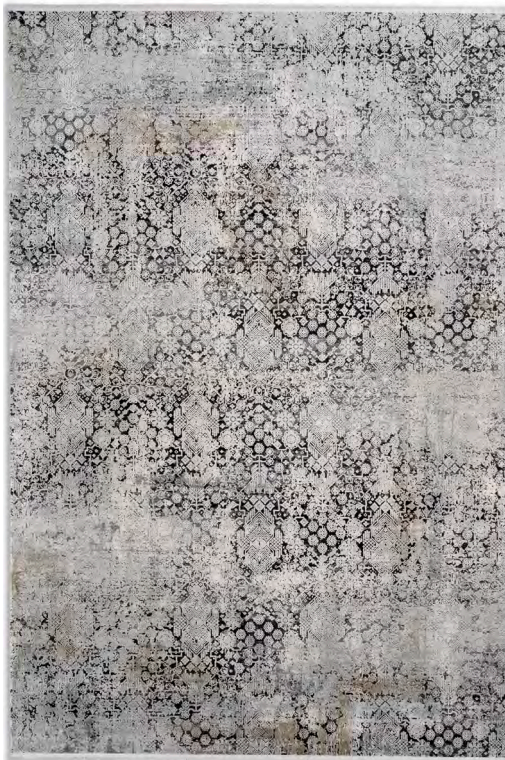
www.oeko-tex.com



231 006  



231 010  



231 040  



231 099  



Die Entstehung eines Faserflaumes (Flusen) ist auf die Natürlichkeit des Produktes zurückzuführen. Ein regelmäßiges Absaugen mit Flachdüse wird empfohlen.

The formation of fibre fluff is due to the naturalness of the product. Regular vacuuming with a flat nozzle is recommended. | La formation d'un flocon de fibres (fluff) est due à l'aspect natu-rel de produit. Il est recommandé d'aspirer régulièrement à l'aide d'une buse plate.

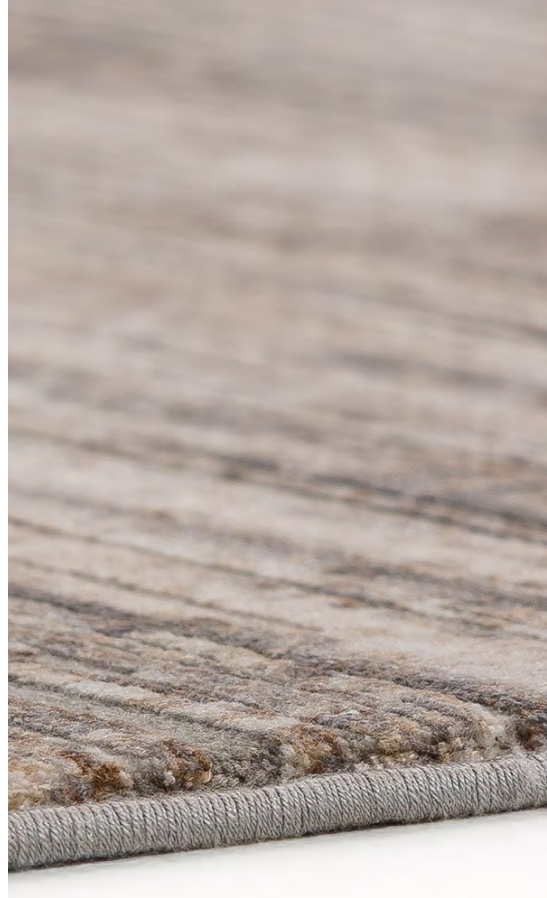
GRAVINA | 6624



232 006



232 020



223 004



225 004



225 040

Die Entstehung eines Faserflaumes (Flusen) ist auf die Natürlichkeit des Produktes zurückzuführen. Ein regelmäßiges Absaugen mit Flachdüse wird empfohlen.

The formation of fibre fluff is due to the naturalness of the product. Regular vacuuming with a flat nozzle is recommended. | La formation d'un flocon de fibres (fluff) est due à l'aspect naturel de produit. Il est recommandé d'aspirer régulièrement à l'aide d'une buse plate.

ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm



GRAVINA | 6624 225 004

WAHRE ALLESKÖNNER





OUTDOOR-TEPPICHE

Flachgewebe sind wahre Alleskönner. Durch ihre flache Struktur sind sie sehr strapazierfähig und gut zu reinigen. Dank der robusten Oberfläche eignen sich die Flachgewebe bedenkenlos als Outdoor-Teppiche auf Balkon und Terrasse.

Flatweaves are true all-rounders. Their flat structure makes them very hard-wearing and easy to clean. Thanks to their robust surface, the flat woven fabrics are ideal for outdoor carpets on balconies and terraces.

Les Flatweaves sont de vrais polyvalents. Leur structure plate les rend très résistants à l'usure et faciles à nettoyer. Grâce à leur surface robuste, les tissus plats sont idéaux pour les tapis d'extérieur sur les balcons et les terrasses.



OUTDOOR
TEPPICHE

SOLERO | 6832 222 003

TEPPICHE | 45

TREVI | 6831

Stylisches Update gefällig? Teppichfreie Zonen waren gestern, die Allrounder der In- und Outdoorserie Trevi sind wahre Allrounder und überzeugen durch ihre universelle Verwendbarkeit. Pflegeleichte Kunstfasern machen die Teppiche besonders robust, strapazierfähig und langlebig und sind dadurch perfekt für den Außenbereich geeignet. Auch im Innenbereich sollten die Teppiche nicht unterschätzt werden, so können sie stark beanspruchten Innenräumen auch einen Hauch Gemütlichkeit verpassen. Ist Ihre gewünschte Standardgröße nicht dabei? Wählen Sie einfach ihr individuelles Wunschmaß, passend für Ihr Zuhause!

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6831



ERHÄLTLICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)

7 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

1.650 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Kettelung

*Bordering: Embroidered edge all around

*Finition: Surjet tout autour



NUTZSCHICHT

Surface
Surface

100% Polypropylen
100% Polypropylene
100% Polypropylène



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

67.200

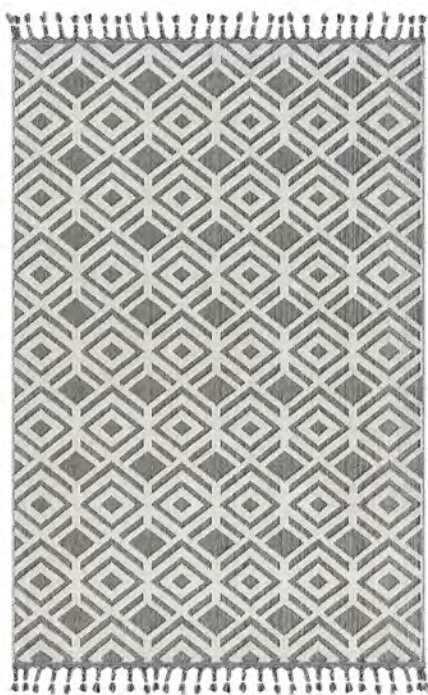




Handveredelt
in Deutschland
Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne



STANDARD
100

www.oeko-tex.com





221 000  



222 042  

**UNSER
OUTDOOR-TEPPICH!
AUCH FÜR BALKON
UND TERASSE
GEEIGNET!**





223 020  



224 020  



225 020  



SOLERO | 6832

Wohnliche Atmosphäre unter freiem Himmel: Die Teppiche der In- und Outdoorserie Solero erinnern mit ihren Farben an Sommer, Sonne, Sonnenschein und verwandeln Ihre Terasse oder Ihren Balkon mit ihrem weichen, leicht wollähnlichen Flor zu Ihrem neuen Wohnzimmer. Mit 100 % Polypropylen im Gepäck sind sie somit outdooreeignet, robust und pflegeleicht. Nichtsdestotrotz machen sie mit ihrer weichen Haptik im Innenbereich eine mindestens genauso gute Figur. Entscheiden Sie sich zwischen einem Standardmaß oder Ihrem individuellen Wunschmaß.

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6832



ERHÄLTliche GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

80 x 150 cm

133 x 190 cm

160 x 230 cm

200 x 290 cm

Wunschmaß*



TEPPICHHÖHE (CA.)

Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)

12 MM



GESAMTGEWICHT (CA.)

Total weight (approx.)
Poids total (env.)

1.850 g/m²



HERSTELLUNGSART

Manufacturing method
Fabrication

MASCHINELL GEWEBT

machine woven
tissé à la machine



WUNSCHMAß*

Custom-made size*
Taille individualisée*

min. 1m², max. 400 x 1.000 cm

*Konfektionierung: Umlaufende Kettlung

*Bordering: Embroidered edge all around

*Finition: Surjet tout autour



NUTZSCHICHT

Surface
Surface

100% Polypropylen
100% Polypropylene
100% Polypropylène



PUNKTE / M²

Points / m²
Points / m²

89.600



Handveredelt
in Deutschland
Refined by hand in Germany
Affiné en Allemagne



STANDARD
100

www.oeko-tex.com



221 003 



**UNSER
OUTDOOR-TEPPICH!
AUCH FÜR BALKON
UND TERASSE
GEEIGNET!**



222 003 



223 003 

PRODUKTÜBERSICHT

PRODUCT OVERVIEW | VUE D'ENSEMBLE DES PRODUITS

ANTEA | 6626



201 010 | S. 13



201 020 | S. 13



201 044 | S. 13



202 010 | S. 13



202 020 | S. 13



202 044 | S. 13



211 010 | S. 14



211 020 | S. 14



211 044 | S. 14



212 010 | S. 14



212 020 | S. 14



212 044 | S. 14



231 099 | S. 17



232 099 | S. 17

CALEA | 6636

GRAVINA | 6624



233 099 | S. 17



231 006 | S. 41



231 010 | S. 41



231 040 | S. 41



231 099 | S. 41



232 006 | S. 42



232 020 | S. 42

MIRANO | 6623



223 004 | S. 42



225 004 | S. 42



225 040 | S. 42



231 006 | S. 37



232 008 | S. 37



233 040 | S. 37



234 099 | S. 37

POSITANO | 6688



211 000 | S. 33



212 004 | S. 33



213 020 | S. 33



201 004 | S. 33



202 004 | S. 33



203 004 | S. 33



204 004 | S. 33

RAVENNA | 6634



221 042 | S. 9



222 005 | S. 9



223 005 | S. 9



224 005 | S. 9



225 006 | S. 9



226 006 | S. 9



200 000 | S. 23

SALERNO | 6673

PRODUKTÜBERSICHT

PRODUCT OVERVIEW | VUE D'ENSEMBLE DES PRODUITS



200 010 | S. 23



200 018 | S. 23



200 025 | S. 23



200 032 | S. 23



200 040 | S. 24



200 042 | S. 24



200 060 | S. 24

SAMOA | 6870



200 062 | S. 24



200 084 | S. 24



001 000 | S. 19



001 004 | S. 19



001 005 | S. 19



001 007 | S. 19



001 062 | S. 19



001 066 | S. 19



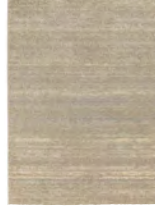
001 040 | S. 19



001 010 | S. 19



150 005 | S. 20



150 007 | S. 20



150 040 | S. 20



150 060 | S. 20



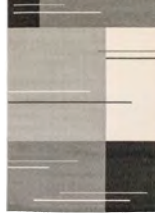
150 063 | S. 20



150 010 | S. 20



002 062 | S. 21



002 005 | S. 21



002 007 | S. 21



152 040 | S. 21



152 060 | S. 21

SAREZZO | 6635



231 006 | S. 27



232 020 | S. 27



211 004 | S. 27



212 040 | S. 27



213 020 | S. 27



214 020 | S. 27



180 006 | S. 29

SAVONA | 6888



180 062 | S. 29



180 017 | S. 29



180 004 | S. 29



180 023 | S. 29



180 000 | S. 29



180 040 | S. 29



180 025 | S. 29

PRODUKTÜBERSICHT

PRODUCT OVERVIEW | VUE D'ENSEMBLE DES PRODUITS



201 000 | S. 30



201 007 | S. 30



201 040 | S. 30



201 060 | S. 30



191 020 | S. 31



191 060 | S. 31



192 004 | S. 31

SCALA | 6621



221 099 | S. 39



222 020 | S. 39



223 005 | S. 39



231 004 | S. 39



232 005 | S. 39



232 055 | S. 39



221 003 | S. 49

SOLERO | 6832



222 003 | S. 49



223 003 | S. 49



211 099 | S. 35



212 099 | S. 35



213 099 | S. 35



221 000 | S. 47



222 042 | S. 47

TRENTINO | 6696

TREVI | 6831

VERCELLI | 6651



232 040 | S. 11



231 004 | S. 11

PRODUKTÜBERSICHT

PRODUCT OVERVIEW | VUE D'ENSEMBLE DES PRODUITS



SALERNO | 6673 200 062

PRÄSENTATIONSSYSTEME

PRESENTATION TOOLS | MOYENS DE PRÉSENTATION

Hier finden Sie eine kleine Auswahl unserer Präsentationssysteme. Für weitere Informationen und eine Übersicht des gesamten Präsenter-Sortiments sprechen Sie uns gerne an.

Here you will find a small selection of our presentation systems. Please do not hesitate to contact us for further information and an overview of the entire presentation range. | Vous trouverez ici une petite sélection de nos systèmes de présentation. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations et un aperçu de l'ensemble de la gamme de présentateurs.

1. Musterschalständer halbrund

- 1. Presentation of samples half round – Rugs “custom-made size”
- 1. Présentoir d'échantillons semi-circulaire – Tapis « Taille individualisée »



2. Musterschalständer rund

- 2. Presentation of samples round – Rugs “custom-made size”
- 2. Présentoir d'échantillons rond – Tapis « Taille individualisée »



3. Wunschmaß Inselpräsentation

- 3. Island presentation – Rugs “custom-made size”
- 3. Îlot de présentation – Tapis « Taille individualisée »



ASTRA Teppichbox mit 20 Fächern

ASTRA carpet box for 20 carpets

Boîte à tapis de ASTRA pour 20 tapis



ASTRA Inselpräsentation Sondermaß

ASTRA Island presentation of custom-made size carpets

Îlot de présentation de ASTRA de tapis en taille spéciale



MARKENSHOP

BRAND OUTLET SHOP | BOUTIQUE DE MARQUE

Sie haben eine noch ungeplante Verkaufsfläche? Wie wäre es mit einem gezielt platzierten ASTRA Markenshop. Wir stellen Ihnen gut geplante und geschickt durchdachte 3D Markenshop Visualisierungen als Gesamtkonzept zusammen, damit Ihre Kunden sich in Ihrem Geschäft immer super zurecht finden. Profitieren Sie von unserem Service und werden Sie Vorreiter in Sachen intelligente Shoplösungen.

Do you have an unplanned sales floor? How about a specifically placed ASTRA brand shop? We put together well planned and cleverly thought-out 3D brand shop visualizations as an overall concept so that your customers will always find their way around your shop. Benefit from our service and become a pioneer in intelligent shop solutions.

Souhaitez vous optimiser votre surface de vente? Le corner ASTRA est une solution efficace qui vous permet de maximiser le rendement de votre rayon tapis. Nous sommes à votre disposition pour développer ensemble un concept qui séduira votre clientèle. Bénéficiez de notre savoir faire et laissez nous vous aider à trouver la solution de présentation qui convient à votre magasin.



PFLEGE- UND REINIGUNGSEMPFEHLUNG

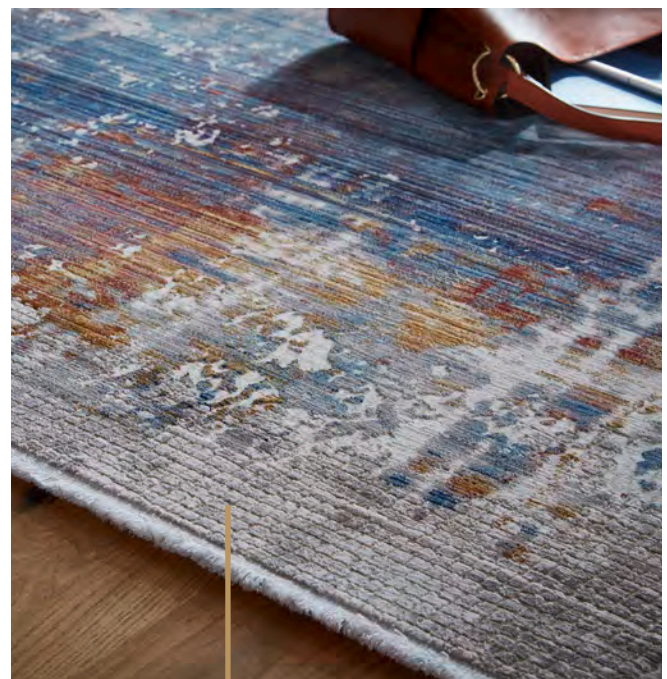
CARE AND CLEANING RECOMMENDATION | RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE



Nachfolgend möchten wir Ihnen einige Empfehlungen zur Pflege Ihres Teppichs an die Hand geben.

Saugen Sie Ihren Teppich bitte nicht mit rotierenden Bürsten, sie können bei längerem Gebrauch den Flor verletzen. Eventuelle Flusenbildung ist, gerade in den ersten Wochen und Monaten, völlig normal. Der Flor kann beim Begehen bzw. Strapazieren nach und nach lose Fasern von der Produktion abgeben. Deswegen ist regelmäßiges Saugen, vom ersten Tag an, besonders wichtig. Tupfen Sie Flecken mit einem saugfähigen Tuch ab. Anschließend spülen Sie den geöffneten Flor mit lauwarmem Wasser aus. Dabei bitte nicht reiben! Da Textilfasern im feuchten Zustand besonders schnell anschmutzen, sollten Sie den Teppich anschließend gut trocknen lassen oder gegebenenfalls trockenföhnen. Benutzen Sie bitte keine hausüblichen Putz- oder Reinigungsmittel wie z. B. Spülmittel, Glasreiniger etc. Diese Mittel dringen tief in die Faser ein und sind mit klarem Wasser nur schwer zu entfernen. Der Teppich würde durch die Restbestände des Reinigungsmittels im Flor deutlich schneller wieder verschmutzen. Ist bereits ein Fleck auf Ihrem Teppich, dann sollten Sie diesen nach Möglichkeit direkt nach dem Entstehen beseitigen. Denn ist der Flor nach längerem Gebrauch erst einmal stark verschmutzt, gestaltet sich die Reinigung mit einem Frottiertuch deutlich schwieri-

ger. Eventuell ist dann die Reinigung von einem Fachbetrieb erforderlich. Eine einseitige Abnutzung (Druckstellen) und eventuelle Farbänderung durch Sonneneinwirkung können Sie vermeiden, indem Sie Ihren Teppich von Zeit zu Zeit drehen. Trittschattierungen auf besonders weichen Flormaterialien sind dagegen typisch. Wir empfehlen Ihnen, keine scharfkantigen Möbel über den Teppich zu schieben. Wenn Sie diese Empfehlungen beachten, haben Sie lange Freude an einem Teppich aus dem Hause Golze.



In the following we would like to give you some recommendations for the care of your carpet.

Please do not vacuum your carpet with rotating brushes as they can damage the pile during prolonged use. Fluff formation is normal, especially in the first weeks and months. The pile can gradually release loose fibres from the production process as it is walked on or strained. Therefore, regular vacuuming, from the first day on, is particularly important. Dab stains with an absorbent cloth. Then rinse the open pile with lukewarm water. Please do not rub! Since textile fibres stain particularly quickly when wet, you should allow the carpet to dry well afterwards or blow dry if necessary. Please do not use any household cleaning agents such as detergents, glass cleaners etc.. These agents penetrate deep into the fibre and are difficult to remove with clear water. The carpet would become dirty much faster due to the remaining cleaning agent in the pile. If there is already a stain on your carpet, you should remove it as soon as possible. If the pile is heavily soiled after prolonged use, cleaning it with a terry towel is much more difficult. Cleaning by a specialist company may then be necessary. You can avoid one-sided wear (pressure marks) and possible colour changes due to sunlight by turning your carpet from time to time. However, tread shading on particularly soft pile materials is typical. We recommend that you do not push any sharp-edged furniture over the carpet. If you follow these recommendations, you will enjoy a Golze carpet for a long time.



Ci-dessous, nous aimerions vous donner quelques recommandations pour l'entretien de votre tapis.

Veuillez ne pas passer l'aspirateur sur votre tapis avec des brosses rotatives, elles peuvent endommager le velours lors d'une utilisation prolongée. La formation possible de peluches est tout à fait normale, surtout au cours des premières semaines et des premiers mois. Le poil peut libérer progressivement les fibres libres du processus de production au fur et à mesure qu'il est piétiné ou tendu. Il est donc particulièrement important de passer régulièrement l'aspirateur dès le premier jour. Tamponner les taches avec un chiffon absorbant. Rincez ensuite le tas ouvert à l'eau tiède. S'il te plaît, ne le frotte pas ! Comme les fibres textiles se tachent particulièrement vite lorsqu'elles sont mouillées, vous devez laisser sécher la moquette bien après ou la sécher au sèche-cheveux si nécessaire. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménagers tels que détergents, nettoyeurs pour vitres, etc. Ces agents pénètrent profondément dans la fibre et sont difficiles à éliminer avec de l'eau claire. La moquette redeviendrait sale beaucoup plus rapidement en raison de l'agent nettoyant restant dans la pile. S'il y a déjà une tache sur votre tapis, vous devriez l'enlever le plus tôt possible. Une fois que le poil est très sale après une utilisation prolongée, il est beaucoup plus difficile de le nettoyer avec une serviette éponge. Le nettoyage par une entreprise spécialisée peut alors s'avérer nécessaire. Vous pouvez éviter l'usure unilatérale (marques de pression) et les éventuels changements de couleur dus à l'exposition au soleil en tournant votre tapis de temps en temps. Par contre, l'ombrage de la bande de roulement sur des matériaux à poils particulièrement mous est typique. Nous vous recommandons de ne pas pousser de meubles à arêtes vives sur le tapis. Si vous suivez ces recommandations, vous profiterez longtemps d'un tapis Golze.



TEPPICHUNTERLAGEN

CARPET UNDERLAYS | SOUS-TAPIS

In Kooperation mit
In cooperation with
En coopération avec



A. Kolckmann GmbH, Obere Schlosstr. 140, 73553 Altdorf
Tel: 0 71 72 / 304 - 0, Fax: 0 71 72 / 304 - 99
E-Mail: ako@kolckmann.de www.kolckmann.eu



AKO ELASTIC 2,5

Teppichunterlage für glatte Böden - Rutschhemmend, formstabil, strapazierfähig, trittschalldämmend, waschbar bei 60°C. Erhältlich als Rollenware (Rollenlänge 30 m) und als verkaufsfertige Unterlage.

Carpet underlay for smooth floorings - Antislip, hard-wearing, dimensionally stable, sound absorbing, washable up to 60°C. Available in rolls (length: 30m) and pre-cut pieces.

Antiglissant sous tapis pour sols lisses - Haute qualité, indéformable, très bonne isolation thermique et phonique, durable et lavable à 60°C. Disponible en rouleaux (de 30m de long.) et en formats.

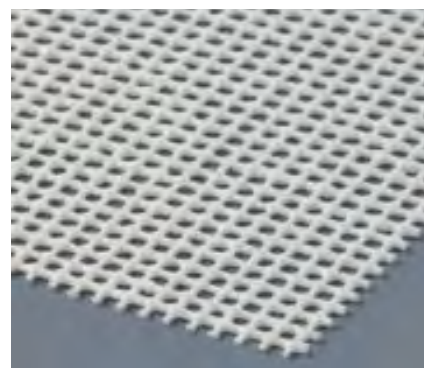


AKO EXACT

Teppichunterlage für glatte Böden - Rutschhemmend, formstabil, waschbar bei 60°C. Erhältlich als Rollenware (Rollenlänge 30 m) und als verkaufsfertige Unterlage.

Carpet underlay for smooth floorings - Hard-wearing, dimensionally stable, washable up to 60°C. Available in rolls (length: 30m) and pre-cut pieces.

Sous tapis pour sols lisses - Indéformable, durable, lavable à 60°C. Disponible en rouleaux (de 30m de long.) et en formats.



UNSERE KATALOGE

OUR CATALOGUES | NOS CATALOGUES



Bei den Abbildungen unserer Produkte gehen wir mit größter Sorgfalt vor, jedoch lassen sich geringe Farbabweichungen im Druck nicht vermeiden. Leichte Farbunterschiede sowie Maßabweichungen von ca. 1-3 cm (+/-) sind bei Teppichen handelsüblich und stellen keinen Mangel dar.

In the illustrations of our products, we proceed with the greatest care but we can not prevent slight colour variations in print. Small differences in color and dimensional deviations of approx. 1-3 cm (+/-) are common for rugs and do not constitute a defect.

Nous travaillons avec le plus grand soin à l'image de nos produits, et malgré notre plus grande précaution, nous ne pouvons pas éviter de légères différences de couleurs lors de l'impression. De légères différences de couleur ainsi que des écarts dimensionnels d'env. 1-3 cm (+/-) sont courants pour les tapis et ne constituent pas une raison de réclamation.

AKO TOPVLIES

Teppichunterlage für textile und glatte Böden - Formstabil, strapazierfähig, mindert den Trittschall, waschbar bei 30°C. Erhältlich als Rollenware (Rollenlänge 30 m) und als verkaufsfertige Unterlage.

Carpet underlay for textile and smooth floorings - Hard-wearing, dimensionally stable, sound absorbing, washable up to 30°C. Available in rolls (length: 30m) and pre-cut pieces.

Le sous-tapis pour les tapis sur moquette ou sur revêtements durs - antiglissant, indéformable, bonne isolation phonique, durable et lavable à 30°C. Disponible en rouleaux (de 30m de long.) et en formats.

AKO PRIMA

Teppichunterlage für textile und glatte Böden – hohe Antirutschwirkung, feine Gitterstruktur, frei von Weichmachern, UV-beständig, waschbar bei bei 60°C.

Carpet underlay for textile and smooth floorcoverings - high anti-slip effect, fine grid structure, free from plasticizers, UV-resistant, washable at 60°C.

Le sous-tapis pour les tapis sur moquette ou sur revêtements durs - effet antidérapant élevé, structure à grille fine, sans plastifiant, résistant aux UV, lavable à 60°C.

Mit Klick auf „Datenblatt“ bekommen Sie weitere Informationen: Click on „data sheet“ for more informations: Cliquez sur „fiche technique“ pour plus d'informations: <http://kolckmann.eu/de/teppichunterlagen-textile-boeden>



GOLZE

— 1873 —

Langes Feld 29
31860 Emmerthal

Tel.+49 (0) 51 55 / 959 - 0
Fax+49 (0) 51 55 / 959 - 149

E-Mail: info@golze.de
Web: www.golze.de